

**North Carolina Lub Tsev Ua Hauj Lwm  
Xyuas Kev Lag Luam Feem Xyuas Kev  
Ruaj Ntseg Rau Kev Ntiav Hauj LwmNyiaj  
Tuav Pov Hwm Kev Poob Hauj Lwm**

**TSAB NTAUV TEJ ZAUM TSIM NYOG RAU**

\_\_\_\_\_ (Hnub Xa Ntawv)

Nyob Zoo Tus Neeg Ua Hauj Lwm Ua Raug Kev Cuam Tshuam Los Ntawm Kev Lag Luam,

**YUAV TSUM TAU KEV TXIAV TXIM TAM SIM NTAUD LOS NTAUM  
KOJ TXHAWM RAU THOV TRADE PROGRAM COV KEV PAB CUAM**

Txoj cai Trade Act of 1974, Rov tso cai dua 2015, tsim ib lub txheej txheem Trade Adjustment Assistance (TAA) los pab cov tib neeg uas poob hauj lwm vim txoj kev sib tw nrog txawv teb chaws kom rov qab tau hauj lwm ua. Lub Department of Commerce, Division of Workforce Solutions, tuav tswj cov kev pab cuam ntawm lub txheej txheem txoj cai Trade Act.

Lub Division of Workforce Solutions tau txais ceeb toom los ntawm lub United States Department of Labor uas sawv cev ua Daim Ntawv Thov

#\_\_\_\_\_, rau cov neeg ua haujlwm ntawm

\_\_\_\_\_, nyob rau hauv \_\_\_\_\_

(lub nroog), \_\_\_\_\_ (nroog), tau ntawv pov thawj nyob rau

\_\_\_\_\_ (hnub tim) tso cai rau cov neeg ua hauj lwm mus thov TAA

cov kev pab cuam thiab cov kev pab nyiaj.

Lub txheej txheem TAA muaj cov kev pab cuam thiab cov kev pab nyiaj hauv qab no:

- Cov Kev Pab Kom Rov Tau Hauj Lwm Ua
- Cov Nyiaj Them Kev Nrhiav Hauj Lwm Ua
- Cov nyiaj kev tshais chaw yog txoj hauj lwm tshiab hais kom koj tsiv mus
- Them nqi kawm ntawv, cov phau ntawv thiab lwm cov nqi yog tias koj rau npe kawm nyob rau hauv txoj kev cob qhia uas tau txais kev pom zoo
- Nyiaj them pab vim nyiaj khwv tau los tsawg, Nyiaj Them Kom Txawm Peem Vim Kev Hloov Kho Kev Lag Luam (Trade Readjustment Allowance) TRA, cov Nyiaj Tuav Pov Hwm Kev Poob Hauj Lwm
- Them nyiaj pab nqi zog los ntawm lub txheej txheem Reemployment Trade Adjustment Assistance (RTAA) rau cov neeg ua haujlwm uas muaj hnub nyoog 50 xyoo los yog laus dua.

Txhawm rau lo txiav txim seb koj puas tsim nyog tau txais cov kev pab thiab cov kev pab nyiaj nyob rau hauv txoj cai Trade Act cov kev pab cuam, koj yuav tsum tau thov rau ua kev txiav txim hais txog tus neeg li kev tsim nyog tau txais los ntawm kev ua daim ntawv thov. Koj tuaj yeem ua daim ntawv hauv online ntawm Customer Self Service (CSS) tus website ntawm

[WWW.DES.NC.GOV](http://WWW.DES.NC.GOV). Yog hais tias koj tsis tuaj yeem nkag tau mus ua daim ntawv hauv online, koj tuaj yeem hu rau lub Department of Employment Security Customer Care Center ntawm **888 737-0259** nyob rau thaum cov sij hawm ua hauj lwm. Kwv yees li ob lub lim tiam tom qab uas koj ua koj daim ntawv thov, koj yuav tau txais ib Tsab Ntawv Txiav Txim Kev Muaj Cai Tau Txais Cov Nyiaj Pab Vim Kev Hloov Kho Lag Luam/Rov Hloov Kho Lag Luam nyob rau hauv kev xa ntawv. Yog hais tias koj qhov kev Txiav Txim hais tias

koj muaj cai ua  
ntawv thov Trade  
Adjustment  
Assistance, koj  
yuav tsum hu rau  
lub NC Works  
Career Center  
uas nyob ze koj  
txhawm rau teem  
ib lub sij hawm  
mus sib ntsib.

**Nqa daim ntawv  
no nrog koj  
thawm koj mus  
raws li lub sij  
hawm teem sib  
ntsib.** Daim

ntawv teev qhia  
txog tag nrho cov  
NC Works Career  
Centers thiab  
lawv cov xov tooj  
muaj nyob hauv  
internet ntawm  
[WWW.NCWORKS.  
GOV](http://WWW.NCWORKS.GOV) nyob rau  
hauv Chaw Muab  
Kev Pab & Cov  
Kev Pab Cuam.  
Yog hais tias koj  
nyob rau lwm lub  
xeev los yog npaj  
yuav tsiv mus  
nyob rau lwm lub  
xeev, muaj tsab  
ntawv no mus  
qhia rau Meskas  
Lub Chaw Nrhiav  
Hauj Lwm los yog  
lub "Chaw Nrhiav  
Hauj Lwm Txhua  
Yam" uas nyob ze  
koj.

Tag nrho cov  
nyiaj pab yuav  
tsum tau txais  
kev pom zoo ua  
ntej. **Muaj lub sij  
hawm teev tseg  
uas koj yuav  
tsum ua kom tau  
kom thiaj li yuav  
tau cov nyiaj pab  
nyob rau hauv  
lub txheej  
txheem no. Yog**

**li ntawd, nws yog ib qho tseem ceeb uas koj yuav tsum hu rau lub NC  
Works Career Center uas ze koj kom sai li sai tau txhawm rau thov TAA cov  
nyiaj pab.**

Cov lus qhia ntxiv hais txog TAA tuaj yeem thov tau los ntawm kev hu xov  
tooj mus rau lub Division of Work force Solutions ntawm 919 814-0373. Peb  
lub hom phiaj yog muab cov kev pab cuam uas zoo tshaj plaws uas muaj rau  
koj ua kom koj rov tau hauj lwm ua kom sai tshaj plaws.

NC DWS TAA01

**Pab peb tiv thaiv cov  
kev Dag Thov Them  
Nyiaj Pov Hwm Kev  
Poob Hauj Lwm (UI)!**

Hias Qhia Txog Kev Ua Ntawv Thov  
UI Dag hauv online ntawm  
[www.des.nc.gov](http://www.des.nc.gov)

**Post Office Box 25903 Raleigh, North Carolina 27611-5903**